

邵阳方言中的时间副词“紧到”

阮榆涵

(湖南大学, 湖南省、长沙市, 410082)

摘要: 在邵阳方言中, 时间副词有着显著的特点和独特的表达作用。其中, 表示高频的时间副词“紧到”在句法、语义、语用方面有其很多独特的地方。从历时层面推论“紧到”本字来源, 邵阳方言中的“紧到”应该是由动词短语“紧着”变化而来, “到”和“著”也存在着同源关系。

关键词: 邵阳方言 紧到 紧着 历时研究

中图分类号: H0

文献标识码: A

引言

时间副词“紧到”在邵阳方言口语中使用频率高, 表示某个动作行为一直持续或频繁地发生, 和普通话中的“一直、不断地”意义相近。例如:

- (1) 他**紧到**讲, 讲个莫停。他一直讲, 讲个不停。
- (2) 箇天一直**紧到**落雨, 落个莫歇气。这天一直不停地下雨, 下个不停。

邵阳方言中的“紧到”缺乏系统性的研究, 所以我们需要在前人研究成果的基础上, 对邵阳方言中的时间副词“紧到”进行共时层面的系统分析以及对其来源进行历时层面的探讨。

关于探求方言虚词的来源, 吴福祥(2001)认为, 通常有两种方法: 一是共时推勘, 即分析、推勘共时资料, “构拟”出某个虚词演变的历程, 确定其来源。二是历时溯源, 即考察历史文献, 找出某一虚词的本原。那么, 根据这种研究方法, 邵阳方言中时间副词“紧到”又是由什么演变而来呢?

一、时间副词“紧到”的语义、句法及语用分析

(一)“紧到”的语义分析

在邵阳方言中, 时间副词“紧到”表示某一动作的不间断或者是某一状态的不变化, 如例句(1)(2)中所列出的“紧到讲”“紧到落雨”都是表示某一动作的不间断或状态的持续。但我们也能看到一些在具体的语言运用中, “紧到”还伴随着其他的附加语义, 如:

- (3) 人都走完了, 他屋崽还**紧到**在那里捱。人都走完了, 他的孩子还一直在那里磨蹭。
- (4) 箇人**紧到**在箇里挤, 挤得人烦躁死了。这个人一直在这里挤, 挤得人非常烦躁。
- (5) 你要是**紧到**唔走, 我就要喊人把你抓走了。你要是一直不走, 我就要喊人把你抓走了。

从例句(3)(4)(5)所表达的情形来看, “紧到”所表示的持续不断的动作或持续不变的状态, 是指超出了一般情况下的“度”。“人都走完了, 你的孩子也应该出来了”“这个人拥挤, 我也不会烦躁”, 于是, 在句中的说话人想表达的意愿由“人都走完了”“人烦躁死了”等进行推断或说明。所以“紧到”所表现出的这个动作或状态一般是说话人不希望出现的, 并且在一定程度上会体现出说话人不耐烦、烦躁、不满或抱怨等情绪。再从“我就要喊

人把你抓走了”可以推测出说话人对前半句“你要是紧到唔走”这个情况是不满的，不仅如此，说话人还对听话人“不走”这个状态进行了提醒、劝诫。

（二）“紧到”的句法功能

邵阳方言时间副词“紧到”和普通话中的时间副词“老是”的用法相似，一般在句子中充当状语成分，往往修饰具有持续性或反复出现的动词、形容词或动词短语、形容词短语，构成状中结构，在句中做谓语。

1. “紧到+VP/A (+C)”

“紧到”后加的可以是动词也可以是动词短语，动词可以是单音节也可以是多音节。“紧到”还可以后跟形容词或形容词短语。其中“紧到+VP+C”结构中动词所支配的宾语一般以话题的形式在句中出现，并且此结构中的补语一般不出现时量词，如果补语为时量词，那么会采用拷贝式话题形式，把时量词放在述语部分。如：

- (6) 他们两个上课紧到讲话，有停冇歇。他们两个上课老是讲话，一直不停。
- (7) 昨天一夜冇关灯，箇灯紧到亮起。昨天一晚上没关灯，这个灯一直亮着。
- (8) 今天箇个饭，紧到煮唔熟。今天这个饭，一直煮不熟。
- (9) 讲一件箇小事，你紧到讲得，讲得几个小时得。讲一件这种小事，你一直讲，能讲几个小时。

2. “（莫+）紧到（+唔/冇）+VP”

“唔/冇”和“莫”都是否定词，“唔”相当于普通话中的“不”，“冇”相当于普通话中的“没，没有”，“莫”相当于普通话中的“别，不要”。但三者在中所处的位置有所分别，“莫”放在“紧到”前，常出现在祈使句中，表示对某种行为的不满，用于劝诫。

“唔/冇”都必须置于VP前，在具体的语言使用中，在邵阳方言中“紧到（+唔/冇）+VP”这种形式最常见，用来表示生活中说话人不希望某种反复出现的动作或状态。“莫”和“唔/冇”一般不在句中同时出现。如：

- (10) 莫紧到在这里站到，快滴崽回去。别一直在这里站着，快点回去。
- (11) 他紧到唔/冇来，我也有得办法得。他一直不来，我也没有办法。
- (12) 通知紧到唔/冇来，我也有得办法得。通知一直没来，我也没有办法。

比较例（11）和（12）的主语发现，“紧到”所在的句子的主语可以是有生命的，也可以是无生命的。

3. “紧到”的重叠

为了强调某种动作持续不断的发生或者状态的反复出现，在邵阳方言中时间副词“紧到”还可以重叠，重叠后表示程度的加深。如：

- (13) 你紧到紧到讲个莫停，烦死了。你一直讲个不停，烦死了。
- (14) 一赶时间了，箇车子就紧到紧到不得来。赶时间的时候，这车子就一直不来。

4. “紧到”和“一直”连用

“紧到”还可以和“一直”连用，构成“一直紧到”的连用形式，两者顺序不能颠倒，

并且这里的“一直”属于限制类副词，和时间副词“紧到”连用，根据张谊生（2000）中提到的副词次序排列，“紧到”更贴近中心语也符合各次类副词共现时的语序。如：

(15) 筒菜一直紧到洗，都要被你洗烂了。一直洗这个菜，菜都要被你洗坏了。

(16) 你一直紧到围倒我转，转起我脑壳痛。你一直不停地围着我转，转得我脑袋疼。

（三）“紧到”的语用分析

在邵阳方言表频副词中，“紧到”属于高频副词。在话语中，“紧到”在进行客观描述的时候，其语用功能会带有主观大量性。同样表示“讲个不停”，邵阳方言中“紧到讲个莫停”和“讲个莫停”，前者表示讲的话语的数量或时间是比后者要多要长的。同时，带有“紧到”的语句在运用的具体语境中，一般还会带有说话人的抱怨、不满和劝诫等主观色彩。有时为了强调，“紧到”还可以重复，甚至和“一直”搭配使用。

而在实际的语流中，为了强调某个动作的持续不断和状态的反复出现，邵阳方言表频副词“紧到”往往是重读的。

马真（2016）认为我们在研究、分析、把握虚词的语法意义时，就要特别小心别将虚词所在的格式的语法意义归到那虚词身上。所以，根据前面的例句，我们可以总结出“紧到”所在句子的语用功能有两点：其一，表示抱怨或不满，如例句（3）（4）等都能明确的表示出说话人不满的情绪。其二，表示劝诫或提醒，多用于否定性祈使句中，如例句（5）中“我就要喊人把你抓走了”表示了说话人的劝诫和提醒，有时还附加了一定的后果说明。

二、时间副词“紧到”的来源探析

关于[tɕin⁴¹tau³¹]的本字记做什么，罗昕如（1998）选用“尽倒”，李蓝（1998）将其记作“紧到”，例如“天都黑了，他紧到都老是还不回来”。在长沙方言的研究中，不少学者将其记作“尽哒”，如何宁（2005）、龚鹏（2010）等。而我们认为选用“紧到”比较合适。

（一）“紧”的探析

“紧”，《说文》：“缠丝急也。从𠂔，从丝省。”从𠂔，表示坚牢；从糸，表示与丝有关。《辞海》中提到“紧”指用力时使它变紧，如“紧了下腰带”。从许多历史文献中，我们观察到，“紧”可以用在动词前，作方式状语。如：

(17) 紫罗小囊光紧蹙，一掬真珠藏猬腹。（五代《才调集》）

(18) 打破取白，拌糯米饭令匀，依前裊起，着在前大米占米饭上。以手三指，紧握糯米饭，如鸭子大，毋令冷。（宋《洗冤录》）

(19) 说犹未了，郑夫人腹痛，一阵紧一阵。（元《苏知县罗衫再合》）

(20) 使士饱马腾，军饷着上紧给发，不得迟误。（明《度支奏议》）

以上例句中，例句（17）和（18）中“紧”所表示的距离紧密指的是空间距离，而从例句（19）和（20）中的“紧”就引伸为动作发生的时间距离接近，表示时间距离上的动作或状态接连发生。“一阵紧一阵”表示腹痛发生的时间前后连接紧密，而例句（20）中

的“军饷”发放的相隔时间距离要连接紧密。所以以上例句中的“紧”，已经由表示空间上的距离连接紧密演变为表示时间上的先后动作或状态的接连发生。那么从人类的认知的隐喻规律来看，“紧”的语义演变实现了从空间域投射到时间域的演变过程。但是需要注意的是，例句（20）中的“紧”不止表示发放军饷这个动作的时间距离需要更加紧密，还有“加紧，赶紧”的意思。

随着“紧”表示时间域上的紧密连接，到元代“紧”开始出现了表示“一直，总是”的语义。例如：

(21) 天子洗嗽了，吃了些汤药，辞师师欲去。师师紧留。（元《大宋宣和遗事》）

(22) 为头儿老汉告道：“相公可怜见，我的不是了。这的恰将来的马，飞也似紧蹿，快走的、点的都有了。”（元《朴通事》）

例句（21）中的“紧留”表示一直挽留这个动作，例句中的“紧蹿”指马匹“蹿”这个动作一直发生。此时的“紧”开始有表示“一直、总是”的意义。此外，表示“加紧、赶紧”意义的“紧”后附着带有持续义的“着”构成的“紧着”这一动词短语从明代起开始频繁出现。例如：

(23) 他两个在前面飞，长老拽着一根锡杖，领着两个徒弟，紧着在后面赶。他两个径望西北上飞，长老也望西北上赶。（明《三宝太监西洋记》）

(24) 狄婆子又因自己有病，一家要急着娶亲，一家要紧着嫁女，狄婆子自己不能动手，全付都是调羹料理。（明《醒世姻缘传》）

“紧着”这一动词短语在明代多有使用，而“紧着”表示“赶紧、抓紧”等义在明代开始也有出现，如例句（23）（24），“紧着”后所跟着的动作都是要赶紧去做的，在例句（24）中，“紧着”更是与前句的“急着”同义，表示要后面的动作或状态是紧要的。此外，罗主宾（2021）发现，在明代，“紧着”还有“紧自”“紧仔”“紧子”“紧则”“急自”“急仔”“极仔”等写法，但在本文中不做详细探讨。

而从清代开始，“紧着”就有了从表示抓紧时间的动词短语发展到表示“老是、一直、总是”等高频的副词用法。例如：

(25) 晴霞紧着要了一杯茶，捧与绍闻喝，说：“谭爷，喝茶罢。”（清《歧路灯》）

(26) 街上都谣着外甥进了学，我紧着上西街去道喜。见了姐姐，才知道没这事。（清《歧路灯》）

(27) 凤姐儿起身拍手笑道：“人家这里费力，你们紧着混，我就不说了。”（清《红楼梦》）

(28) 这么大女孩儿，自己作的，还不知道？把姑娘都带的不好了，你还敢紧着缠磨他！（清《红楼梦》）

(29) 海川说：“王爷，众位老哥哥们，千万千万别紧着夸这孩子，这孩子不经夸，你瞧着吧。”（民国《雍正剑侠图》）

从以上例句，“紧”所表示的动词性越来越弱化，例句（25）、（26）仍是动词短语，但例句（27）（28）（29）中的“紧着”在句法语义上都已经虚化成了一个副词，而“紧着”后接的动词一般都带有持续义，“紧着”本身的动词义就转变为强调后接动作的反复进行或状态的持续。并且从例句（28）（29）中，“紧着”还带有了提醒、劝诫等语义，特别是当其出现在否定性祈使句中，这种提醒意义就更为凸显。

“紧到”在文献中没有出现，通过对“紧”和“紧着”的探析，邵阳方言中的时间副词“紧到”应该是“紧着”经过方言流变而成。

（二）“到”的探析

首先可以确定的是由于“紧到”表示的持续义，并且“紧”可以在邵阳方言中单独使用，也表示“一直、老是”的意义，那么“到”应该是表示持续意义的标记。而这种表示持续意义的“到”在现代汉语方言中的使用范围很广，从地域上看，主要分布在湖北、湖南、江西、云南，还有陕西、江苏、广东等部分地区。罗自群（2004）根据一定的语音标准，将现代汉语方言的持续标记划分为“着”“之/子/仔”“倒/到”等几大类型，经过田野调查，在湖南发现了持续标记“到”的广泛分布。

关于“紧到”中“到”的本字探析，“到”在此处应表动态或持续的助词，此处“紧到”中的“到”我们认为和“立到”中的“到”是同一用法，“到”这一来源在前文“立到”的历时研究中对“到”的字形来源已做过描述，所以对其不做重复阐述。关于邵阳方言中时间副词“紧到”中的“到”，我们将其认为是持续标记，其本字采用李蓝先生的说法，“到”和中古附着意义的“著”存在同源关系，并且这一推论也与前文中认为邵阳方言中的时间副词“紧到”是由动词短语“紧着”变化而来相符合。

（三）小结

“紧倒”在邵阳方言中是一个口语中表示高频的时间副词，由动词短语“紧着”演变而来。文章没有详细论述持续标记“倒”的来源，而是选择抓住核心，对“紧倒”进行核心语素“紧”的分析，从而推论出“紧倒”来源的可能性。

三、结语

在邵阳方言中，表高频的时间副词“紧到”在口语中使用频率高，表达效果强，不仅如此，在湘方言区中以及部分西南官话区都存在“紧到”一词，其表达方式和效果和普通话也存在着较大差异，极具地方特色。

根据历史文献中“紧”从表示动作空间状态上的紧密，发展为表示时间轴上动作或状态的接连发生，再由后附着表示持续义的“着”构成“紧着”这一动词短语，从而进一步对“紧着”从表示“赶紧”义的动词虚化到表示“老是，一直”的副词进行探析。对于词汇的研究不仅要重视历时演变，也要认识到共时比较的重要性，进行共时和历时的综合研究是非常有必要的。

参考文献

- [1] 龚鹏. 长沙方言时间副词研究[D]. 湖南师范大学, 2010.
- [2] 何宇. 长沙方言副词研究[D]. 西南大学;西南师范大学, 2005.
- [3] 李蓝. 贵州大方话中的“~c 到”和“起”[J]. 中国语文, 1998(02):113-122.
- [4] 罗昕如. 湖南方言中的“在 N”[J]. 汉语学报, 2004(01):66-73.
- [5] 罗主宾. 湖南新化方言的情状副词“紧倒”[J]. 凯里学院学报, 2021, 39(02):53-59.
- [6] 罗自群. 汉语方言读上声的持续标记“倒”[J]. 语言研究, 2006(01):30-36.
- [7] 罗自群. 现代汉语方言持续标记的类型[J]. 语言研究, 2004(01):111-119.
- [8] 马真. 现代汉语虚词研究方法论[M]. 商务印书馆, 2016.
- [9] 吴福祥. 南方方言几个状态补语标记的来源(一)[J]. 方言, 2001(04):344-354.
- [10] 张谊生. 现代汉语副词探索[M]. 学林出版社, 2004.
- [11] 张谊生. 现代汉语副词研究[M]. 学林出版社, 2000.

The adverb of time “紧到” in Shaoyang dialect

Yuhan Ruan

(Hunan University, Changsha / Hunan, 410082)

Abstract: In Shaoyang dialect, the adverb of time has the remarkable characteristic and the unique expression function. Among them, the time adverb “紧到” has many unique features in syntax, semantics and pragmatics. From the diachronic perspective, it is inferred that the origin of the word “紧到” in Shaoyang dialect is derived from the verb phrase “紧到”. “到” and “著” also have homology.

Keywords: Shaoyang dialect, 紧到, 紧着, diachronic study

作者简介(可选):阮榆涵, 湖南邵阳人, 湖南大学中国语言文学学院语言学及应用语言学专业硕士研究生。